

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8770

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, LUNES 19 DE SEPTIEMBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

LAS AMORALIDADES Y LA REPUBLICA

Se irán depurando, poco a poco, los organismos afectados a los Ministerios. Lo del Ministerio de Marina era una amoralidad. La República irá infiltrando su espíritu en todas las secciones del Estado. No es posible que un funcionario cobre y sea enemigo del régimen. La República ha de separarlos de la actividad en los organismos oficiales. Los funcionarios sin escrúpulos tampoco tienen lugar en ellos.

Los funcionarios del Ministerio de Marina están sometidos a expediente. No serán todos; pero muchos habrá enrolados en el negocio.

No era charlatanería lo que de los centros oficiales se decía en tiempos de la Monarquía. La República hará obra de depuración; es su finalidad. Vino para transformar; el pueblo estaba asqueado de los abusos, de la amoralidad que reinaba en todas partes.

El negocio que unos cuantos funcionarios hacían en arrear privilegios para los que les pagaban, es asqueroso. Hay que depurar y aplicar el castigo necesario; el escarmiento da ejemplo para que el caso no se repita en otros departamentos del Estado.

Los hombres de la República dan ejemplo de moralidad, de austeridad. No

son unos evantos funcionarios los que a sus espaldas, han de malbaratar la obra sana y grandé de aquellos hombres; todos tienen el deber de seguir el ejemplo, y quienes no lo siguen en el aspecto moral, no tienen derecho a servir el Estado.

Bien hará el Estado en sanear el Ministerio de Marina.

Las reformas habrán de hacerse en todos los organismos del Estado. Todos están inficionados de espíritu monárquico, y por esto es necesario que penetre en ellos un aire republicano.

Los funcionarios han de ser de confianza. El Estado no puede tener servidores infieles. Mil veces lo hemos dicho y no nos cansaremos de repetirlo.

No hay duda que se irá haciendo la reforma. Ahora es el cuerpo diplomático el que la experimentará; mañana será otro ministerio. Y, sin nerviosismos, con serenidad, la República irá poniendo cada cosa en el sitio que le corresponde.

Y los enemigos del régimen rabiarán y dirán pestes de la República. Pero para reformar vino el régimen presente. Y hay que acatar todos sus movimientos de avance.

Pureza y reforma. Estos son los ideales de la República.

EN ESTAS PLAYAS...

MODELO DE CONSPIRADOR

Tipo de veraneante español en esta Playa francesa, casi internacional: el detestable conspirador.

¡Oh el conspirador! Ver en Biarritz, en San Juan de Luz, en Hendaya a estos hombres minúsculos, produce una alegre sensación del alcance que pueden tener los manejos contra el Gobierno constituido en España.

Esta raza de conspiradores no da más de sí: es pobre y esmirriada. Por cada hombre de buena complexión, tipo Uzcodun, hay un centenar de enclenques y «poquita cosa», como el señor Callejo, y que perdonen estos dos compatriotas el modo de señalar.

Para hacer buenos conspiradores vamos a tener que preocuparnos de mejorar la raza. De otro modo nos vamos a desacreditar en el Extranjero.

Estos hombres chiquitines, irritables, que se pasan la vida en derredor de la mesa del café, en la playa, a la puerta del Casino o en la terraza del hotel gritando sin ton ni son y moviendo los brazos en el vacío, son los mejores impulsores del celo borbónico.

El domingo que pasó se esperaban nuevos y sensacionales acontecimientos en España.

Se hablaba a golpe cantado de que los comunistas tenían un plan estratégico para apoderarse de toda la vida oficial del país. Era un plan combinado, en el que estaban a retaguardia los monárquicos, que, en definitiva, iban a ocupar las posiciones.

El hombre chiquitín, cualquier hombre chiquitín, salió muy temprano del hotel para levantar los ánimos de los compatriotas.

Enseñaba unas cartas misteriosas, decía unas cosas al oído, gesticulaba y levantaba los brazos hacia el cielo, como si de allí fuera a caer el fuego arrasador que había de exterminar nuestra República.

Allí donde había un grupo, el hombre chiquitín irrumpía, siempre ardoroso y decidido.

Estos americanos, grandes y fuertes, que tranquilamente veranean en la playa, al ver a nuestro héroe boxear sobre la mesa del café, miraban extrañados, como si le creyeran un enfermo venético.

El hombre chiquitín se pasó todo el día de un lado a otro, levantando banderas, como si pretendiera organizar una guerra voluntaria para plantarse en Madrid a la primera llamada.

Pero parecía que todos los que oían al hombre chiquitín estaban en el secreto y no le hacían caso.

Por la tarde, y después de muchos días que no llovía en esta playa, comenzó a caer el agua de manera despiadada.

Y el hombre chiquitín, sin perder energías, pero deslucido en parte, iba y venía, procurando gentes para hacer ambiente.

Así le cogió la noche, en un café, cara al mar y con cierto aire de melancolía.

No teniendo más cosa que hacer, pidió recado de escribir y se puso a redactar una carta, acaso para algún amigo misterioso que esperaba en Madrid.

Y el hombre chiquitín, después de morderse los labios y dar un puñetazo sobre el mármol, comenzó a escribir, nervioso:

«Aquí estamos todos encendidos por la misma hoguera. Dinero, energías, riesgo personal, todo lo hemos de dar para salvar a España. Pero es necesario que vosotros déis el primer golpe. Porque de otra manera, yo creo que va a haber República para un rato largo...»

ANTONIO DE LA VILLA
Biarritz, septiembre 1932.
(De «La Libertad».)

REMITIDO

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA.
Mahón.

Muy señor mío y de mi mayor consideración:

Habiendo aparecido en el número 7.767, correspondiente al día quince del corriente, del periódico de su digna dirección un artículo titulado «Del Hospital de Ciudadela» y firmado por don Alfonso Florit, en el que el citado señor expresa algunas inexactitudes relativas a mi actuación como Alcalde de esta ciudad, le dirijo la presente en súplica de que se digné darle cabida en las columnas de su diario con el objeto de que

la Justicia quede en su punto y la Verdad no se diga a medias.

Dice el citado señor Florit que cuando ingresó en el hospital de esta ciudad le impuse la «condición ineludible de asistir a todos los actos religiosos que se practicaran en dicha casa». Debo afirmar que esto es completamente inexacto y que lo que en realidad se le dijo fue que se sujetara al Reglamento de aquella benéfica institución, cuya observancia debía procurar en cumplimiento de mi cargo; ya que en una casa donde deben convivir muchos individuos es imposible y contraproducente dejar hacer a cada uno lo que le venga en gana.

Más adelante se indica en el citado artículo que fué expulsado estando gravemente enfermo. Otra inexactitud. El señor Florit ingresó en el hospital por estar enfermo y cuando el señor médico titular manifestó que se hallaba restablecido, se le dió de alta.

Yo no sé como comerán actualmente los asilados, pero sí he de hacer constar que durante mi actuación como Alcalde hice varias visitas a los asilados y preguntándoles uno por uno si estaban satisfechos de la comida y del trato que se les daba y me contestaron siempre de una manera afirmativa y categórica.

Además, en lo referente al trato que daban las Hermanas de la Consolación a los asilados, ninguna queja recibí jamás, ni aun del mismo autor del artículo; no pudiendo decir de él lo mismo por cuanto tuve que corregirle por su mal comportamiento debido a las quejas que de él me hicieron las citadas Hermanas.

En cuanto a poner el establecimiento en condiciones «sanitarias» debo hacerle recordar al señor Florit que fué bajo iniciativa mía y durante mi alcaldía que se instaló el servicio de agua corriente en las dependencias del establecimiento y los tres cuartos de baño que hasta ahora hemos venido disfrutando.

A falta de memoria, más que a mala voluntad, quiero atribuir que el señor Florit haya dicho estas cosas, pues, de lo contrario, mal parada iba a quedar la Justicia de que tanto alardea dicho señor.

Sin más, aprovecho esta ocasión para ofrecerse de usted atto. y affmo. s. s. s.

q. e. s. m.

JAIME GUITART

Ciudadela 16 de septiembre de 1932.

LA FAMILIA MELLON

La fortuna familiar de los Mellon se descompone en la siguiente forma y equi valente en dólares:

Fortunal personal, 500.000.000; bancos, fondos a la vista, 787 millones 300.587; a) Bienes de compañías controladas directamente, 1.120.767.536; b) Bienes de compañías dominadas por medio de acciones o directorios, 1.506 millones 612.225; c) Bienes de compañías controladas por acciones, 4.075.744.830. Total, 7.990.425.173 dólares.

a) Este apartado incluye los 488.000.000 dólares de la Gulf Oil Corp.; los 242 millones 786.667 de la Aluminium Co. of América la Koppers Co., la Carborundum Co., y una docena de corporaciones estrechamente unidas.

b) Este incluye los 394.460.809 dólares de la United Gas Improvements Co.; los 246.152.847 de la Westinghouse Electric and Manufacturing Co., la National Union Insurance Corp., etc.

c) Aquí se incluyen los 1.244 millones 929.018 dólares de la United States Electric Power Co., la Bethel Steel Corp., la Pullman Co., la Niágara Hudson Light and Power Co., y otras.

Estas cifras enormes no toman en consideración el hecho de que, por su intervención en la directiva de la Pennsylvania Railroad y sus compañías asociadas, R. B. Mellon tiene derechos sobre bienes adicionales que se calculan en 2.166.294.833 dólares.

Súmese eso a lo otro y se tendrá un gran total de casi diez mil millones de dólares.

Pósito de Pescadores de Ciudadela

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA
Mahón.

Muy señor Mío:

Le estimaré se sirva dar cabida en el periódico de su acertada dirección, de las precedentes líneas, por lo que le quedará sumamente agradecido este s. s.

PEDRO ESPI

Presidente del Pósito de Pescadores de Ciudadela

Habiendo aparecido en el diario «El Iris» de esta localidad, en su número correspondiente al 31 del pasado mes, una gacetilla titulada «¿Por qué será?» y en la que se hace referencia a la escasez de pescado con que este año esta surtida nuestra pescadería, me interesa hacer constar para que llegue a conocimiento del público las causas principales de la mentada escasez.

No cabe duda que el factor principal de la escasez de pescado es debido al abuso constante a que están sometidas las zonas que podríamos llamar destinadas a la crisis del pescado, zonas que son continuamente barridas por las artes de arrastre denominados «bou» o «vac». A pesar de que las leyes y reglamentos que regulan la pesca con los citados artes de arrastre, en la que se fijan los límites a que debe sujetarse la susodicha pesca, resulta que para el Distrito Marítimo de Ciudadela, (y suponemos que en el de Mahón pasará igual), es letra muerta, puesto que no hay ninguna clase de vigilancia y por lo tanto las barcas del «bou» están continuamente pescando en las zonas prohibidas, con grave daño y gran perjuicio para la industria pesquera.

Los fondos marítimos de Menorca por su configuración y diversidad de ellos, fueron en otros tiempos lugares excelentes y apropiados para que en ellos fuesen depositadas las larvas de los peces; pero hoy tras de un ininterrumpido arrastre sobre ellos han quedado removidos y aplastados y por lo tanto inútiles para la propagación y cria de las diferentes clases de pescado, especialmente en sus especies finas.

Podríamos citar infinidad de datos entre ellos una estadística del pescado que se capturaba en las aguas de Menorca cuando la pesca de arrastre se efectuaba a la vela, y por lo tanto era mucho menos perjudicial, y en ella se comprueba haciendo comparación con las actuales estadísticas de pesca, que las aguas de Menorca han ido paulatinamente despidiéndose de pescado.

Apelamos a la opinión pública para que se fije en las clases de pescado que por las barcas del «bou» es aportado a nuestras pescaderías y verá que la inmensa mayoría del pescado es cogido cuando ni tan siquiera han llegado a ser peces adultos. No hacemos mención siquiera de la gran cantidad de pescado que por su insignificante tamaño tiene que ser devuelto al mar después de muerto.

Esto es a nuestro entender, el por qué de la escasez de pescado que se nota en nuestra pescadería, pues el tiempo, gran descubridor de verdades, nos dará la razón, si a ello no se pone remedio, de lo contrario veremos como año tras año la disminución del pescado será tan grande, que únicamente podrá ser adquirido por las clases adineradas.

Desearíamos no se diera una interpretación torcida a nuestras líneas en el sentido de que deseamos la abolición de la pesca de arrastre, pero si que durante los meses de mayo a septiembre se estableciera una rigurosa veda y que nuestras costas tuvieran la vigilancia debida para evitar la pesca en las zonas prohibidas, no dudando que ello redundaría en beneficio de las artes de pesca, grandes y pequeñas, de la industria pesquera y público en general.

Ciudadela 7 septiembre 1932.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

En la última sesión celebrada el 13 del actual, después de las reglamentarias vacaciones, se enteró dicha Cámara de la labor llevada a efecto por su Consejo Superior, versada principalmente sobre el régimen tributario por utilidades de los comerciantes e industriales individuales, de la exención del timbre en los recibos y documentos de las Cámaras, materia tributaria proposición de ley sobre el régimen jurídico de los corredores intérpretes de buques.

Se enteró además de los informes enviados al mismo Consejo referentes al citado régimen jurídico de los corredores intérpretes y de la situación económica de este año en comparación con el pasado 1931.

Además trató, deliberando extensamente sobre ello, de los asuntos siguientes:

Del Reglamento para la ejecución de la ley de 12 de enero de este año que crea la Sub-Secretaría de la Marina Civil. Respecto al mismo y antes de su publicación en la Gaceta de Madrid de 4 del actual, se dirigió a los Diputados a Cortes por Baleares señores Canet y Carreras en demanda de noticias concretas sobre supresión de la Comandancia de Marina de Menorca. Aquellos señores en sendos telegramas manifestaron que Menorca según dicho Reglamento ha sido declarado distrito de primera clase, lo cual quedó confirmado por el citado reglamento. Se acordó agradecer la actuación de ambos Diputados, así como al señor Canet sus gestiones sobre aumento de carteros en esta ciudad, a cuya petición no ha podido accederse ahora, por falta de personal.

De los contingentes de exportación a la vecina República Francesa.

Súplica dirigida a la Superioridad militar de esta isla, para que las subastas que verifican los Cuerpos de esta guardia se ciñan a lo dispuesto en la R. O. de Hacienda de 14 de febrero de 1930, súplica atendida cortesmente por el Comandante Militar de Menorca.

De haberse contestado a la comunicación de la Unión Comercial e Industrial de Menorca, referente al auto-correo interior de esta isla y ambulancias marítimas, en el sentido de haber sido interesadas con anterioridad ambas mejoras a la Dirección General de Correos.

De la actuación del señor Presidente y Vocal cooperador señor Estrada en la Comisión organizadora del Fomento del Turismo de Menorca, quedando agradecida la Cámara por la labor intensa desplegada por dichos señores y ceder una de sus habitaciones como domicilio provisional de la junta definitiva.

De haberse dirigido al señor Jefe de los Servicios de Intendencia de Menorca en súplica de limitarse la admisión en las faluas o motores, a los que verdaderamente tengan derecho a ello.

Dirigirse atentamente al señor Ingeniero Director de la Comisión Administrativa de este puerto, para que sea destruida por explosión u otro medio la piedra de gran tamaño existente en el fondo del mar, junto al embarcadero de la Consigna.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 19.

Fiestas en la Liga Marítima

Regatas

Ayer se efectuó la última regata de botes a la vela de la presente temporada siendo presenciadas por numerosos espectadores.

Las embarcaciones salieron y llegaron por el orden siguiente:

« Delio ». Salida a las 15 horas, 42 minutos, 8 segundos. Llegada 17 h., 33 m., 33 s. Tiempo invertido 1 h., 51 m., 25 s.

« Cecilio ». Salida 15 h., 43 m., 9 s. Llegada 17 h., 35 m., 1 s. Tiempo invertido 1 h., 51 m., 52 s.

« Roig ». Salida 15 h., 44 m., 26 s. Llegada 17 h., 43 m., 39 s. Tiempo invertido 1 h., 59 m., 13 s.

« Jover ». Salida 15 h., 45 m., 24 s. Llegada 17 h., 36 m., 59 s. Tiempo invertido 1 h., 51 m., 35 s.

El público acudió numeroso. Sopló viento fresquito del S. E. (xaloc) y aprovechando la oportunidad, hicieron cuatro vueltas en el recorrido señalado por el Jurado.

Estas regatas son cada vez más interesantes.

No hubo ninguna fase digna de mención.

Fueron clasificados del modo siguiente:

En primer lugar llegó a la meta el « Delio », segundo « Cecilio », tercero « Jover » y cuarto « Roig ».

El « Jover » que fué el último que salió, alcanzó al « Cecilio » y al « Roig », de manera que quedó en segundo puesto.

Se disputaron la hermosa copa de plata donativa del industrial don José Cardona Carreras. Lleva la siguiente inscripción: « Liga Marítima Española. Mahón. Trofeo Cardona, 1932 ».

Terminada esta regata se improvisó una de dos traineras de cuatro remos y timonel, tomando parte la « Gaviota » y « Saeta ». Ganó esta última patroneada por Floreal Roselló.

Ambas tripulaciones las formaban muchachos aficionados.

Se les regaló un premio en metálico.

Reparto de premios

Los patrones y la Junta Directiva, presidida ésta por el entusiasta presidente don Sebastián Rodrigo, procedieron a la repartición de premios, dirigiendo aquél breves y sinceras palabras.

Dijo a los patrones que en nombre de la Junta les daba las más expresivas gracias por haber contribuido a fomentar el deporte náutico y que celebraría que el año próximo hubiera mayor concurrencia de embarcaciones.

Dedicó un párrafo al dueño del bote « Roig ».

Añadió que estaba agradecido de los señores socios y familias.

Rogó que el año próximo continúe el entusiasmo con el apoyo de todos; la Junta tiene en perspectiva nuevos proyectos.

El señor Rodrigo fué aplaudido.

Seguidamente fueron entregadas al patrón del bote « Jover » 185 pesetas, al « Delio » 195, al « Cecilio » 125 y al « Roig » 85, correspondientes a la temporada.

Baile

Por ser ayer el último reinó animación y se llenó por completo la terraza.

Tintorería Gallard de Barcelona

Fundada en el año 1866

La más antigua, conocida y acreditada de Barcelona

Lavados en seco, teñidos, colores sólidos en toda clase de prendas

Lavado especial para Trincheras, sin desgaste en los tejidos

Máxima perfección - Garantía absoluta PARA ENCARGOS EN MAHON

ARRA VALETA, 25 Y 27
La Casa de las Medias

Hubo muchos aplausos y vivas a la Liga Marítima.

Felicitemos a su digno presidente y a la Junta Provincial por los éxitos obtenidos, agradeciéndoles las atenciones que han tenido con nuestro diario.

Noticias marítimas

Buques correos

Para Alcudia y Barcelona, salió ayer por la mañana la moto-nave « Ciudad de Mahón » con el pasaje, la valija y un pico de carga.

—Hoy debe llegar el vapor « Jaime II », procedente de Barcelona con escala en Alcudia.

—Esta noche a las siete, saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Animación en el puerto

Como hizo ayer buen tiempo la gente disfrutó viéndose las casetas de recreo habitadas por los dueños.

También en las casetas de baños públicos, había bastante concurrencia.

El « Almirante Lobo »

Nos dicen que se espera en nuestro puerto el transporte « Almirante Lobo », que trae marinería para la Base Naval.

Crónica local y general

De viaje

A bordo de la moto-nave « Ciudad de Mahón », marcharon ayer para Alcudia y Barcelona, cincuenta y ocho pasajeros entre ellos el capitán de corbeta don José Luis de Ribera, el teniente de navío don Narciso Núñez, el vice-cónsul de Inglaterra don Carlos Moysi, el comandante de Infantería retirado don Pompeyo Peremateu y familia, don Joaquín Conforto, don Pedro Garriga Petrus y don Ignacio Peredejorci.

No compre mantas sin ver los precios de la

Sucursal Terrés

La Banda Municipal

Anoche amenizó el paseo de la Libertad la Banda Municipal que de cada día adelanta en su labor y es aplaudida por el público.

Merece sinceros elogios el maestro director don Bartolomé Mir, por su inteligencia.

El concierto de ayer fué el último de este verano, según acordó el Ayuntamiento.

Choque de dos automóviles

En el camino de Binisaida, algo peligroso por las numerosas curvas que tiene, chocaron ayer dos automóviles que sufrieron averías.

Los conductores salieron ilesos.

Sábanas Matrimonio a 7'50 La Casa de las Medias

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés Palliser.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 3.º Oficial de Infantería.

Consulte precios de mantas en la

Sucursal Terrés

SALON TRIANON

HOY LUNES 19 SEPTIEMBRE 1932 DOS SESIONES POPULARES, DOS Tarde a las 6 y media y Noche a las 9 y media

Triunfo espléndido y despedida de la notabilísima atracción

Trio Olimpia

Números de gran originalidad :: Duetos y tercetos cantados y bailados :: Repertorio de canciones argentinas acompañadas de guitarra :: Rica presentación :: Arte :: Elegancia :: Juventud :: Belleza

NOTA: El espectáculo dará principio con la proyección de una hermosa película PRECIOS: Plateas 1'50. Palcos 1'00. ENTRADA UNICA 0'60.

CASINO DEL CONSEY

PRONTO, TODO MAHON PODRA OIR EL MEJOR APARATO SONORO DE LA ACREDITADA MARCA ALEMANA

Erko Cinaes

COMPENDIO DE TODAS LAS MARAVILLAS OPTICAS Y ACUSTICAS Esta empresa tiene contratadas películas de las mejores marcas para presentar en la próxima temporada: SONORA.

¡ Espere Vd. los grandes acontecimientos del CONSEY !

Teatro Principal de Mahón

HOY LUNES 19 DE SEPTIEMBRE DE 1932. 9'45 noche

Ultimo día de la proyección de la grandiosa película hablada y cantada en español

Las Luces de Buenos Aires

por los grandes astros del cine: Carlos Gardet, Sofía Bozán y Gloria Guzmán.

Próxima semana: EL CARNET AMARILLO.

ADVERTENCIA.—Debido al aumento de gastos y al coste de los programas sonoros, la Empresa se ha visto obligada a elevar los precios de las localidades, que se verán en programas y carteleras.

SALON VICTORIA

SABADO A las 6'30 y 9'30 INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE ABONO con la PRIMERA GRAN PELICULA de la temporada TOTALMENTE HABLADA EN ESPAÑOL

DOMINGO A las 4, 6'30 y 9'30 LOS QUE DANZAN

LUNES A las 9'30 Por Antonio Moreno, María Alba y Martín Garralaga

Precios: Sábado y domingo 6'30: B. 1'00. G. 60. Domingo a las 4 y 9'30: B. 75. G. 50. Lunes: B. 65. G. 50.

Los señores abonados de la temporada anterior que deseen continuar deben avisar antes del día 22 en Hannover 2. Las localidades abonadas deben ser recogidas una hora antes de la sesión respectiva, de lo contrario se considerarán libres y se abonarán a los muchos solicitantes que esperan turno.

Su Trinchera

Quedará nueva con el verdadero Lavado en Seco especialidad de la TINTORERIA GALLARD, DE BARCELONA, para encargos en Mahón, Arravaleta, 25

La Casa de las Medias

Nota comercial

Exportación.—El buque correo se llevó ayer para Barcelona, ocho toneladas de carga varía entre ella fruta fresca, huevos, alpargatas, calzado, envases vacíos y otros efectos.

La semana pasada fueron embarcados en el mencionado buque en la bahía de Alcudia, ocho cerdos cebados para Barcelona, ayer debía embarcar mayor número.

Mañana martes, a las siete y media, y en la capilla del Santo Cristo de la parroquia de Santa María, dará comienzo un turno de misas gregorianas, en sufragio del alma de doña Rosa Pasarius Montagut (q. e. p. d.)

Las mantas mejores y más baratas en la **Sucursal Terrés**

Perreries
Está dispuesto terminantemente y es con frecuencia recordada la disposición que prohíbe que los perros vayan sueltos por la calle. Deben ir sujetos con cadena empuñada en el extremo libre por una mano fuerte.

Durante este verano ha podido observarse con frecuencia que entre los concurrentes al paseo de La Libertad, iba y venía libremente, sin sujeción ninguna, uno de esos perros lobos que a muchos inspiran temor por ser feroces los ascendientes de tales canes.

El perro lobo aludido fué el sábado ya de noche capturado por el perrero lacero, quien al echarle el lazo cumplió su deber. Pero es el caso que en el asunto terciaron unos marineros de la armada y no en apoyo del dependiente de la autoridad cumplidor de su obligación, como de intervenir parece debieran hacerlo, sino en defensa del can repetidamente transgresor. Se entabó una portía y uno de los de la armada fué atentamente advertido por un capitán del ejército que aun cuando iba de paisano se dió a conocer.

Continuó la pugna desde el paseo hasta la calle de los Frailes donde los defensores del perro cortaron la cuerda-lazo y dejaron el can libre.

Hasta aquí los hechos tal como nos los refieren personas dignas de crédito y que pueden ser investigados y depurados por la autoridad municipal que seguramente apoyará al perrero-lacero que ha cumplido su deber y por los jefes de marina, de quienes cabe esperar harán entender a los marineros aludidos que en vez de oponerse a que se observe lo dispuesto en los bandos, deben secundar su cumplimiento.

Ayer domingo en el paseo de La Libertad, ya de noche capturaron y retiraron un perro los municipales Arbós, Triay y Ametller.

Ayuntamiento de Mahón

Escuelas municipales de dibujo, música, francés e inglés

Desde esta fecha queda abierta, en la Secretaría de este Ayuntamiento, negociación de Instrucción, la matrícula de ingreso a dichas clases, para el curso de 1932 a 1933.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 17 septiembre de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Fiestas populares

Agradecido el Ayuntamiento al apoyo recibido de las autoridades, entidades y personas que han contribuido al mayor resultado de las fiestas populares, celebradas últimamente en esta ciudad, en sesión que celebró ayer acordó consignar un expresivo voto de gracias a su favor.

Lo que se hace público para general conocimiento y satisfacción de los interesados.

Mahón 17 de septiembre de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

Ha abierto al público su nuevo taller de TINTORERIA, LAVADO Y PLANCHADO EN SECO de toda clase de prendas usadas, recién instalado en la calle PI-Y MARGALL, 194.

Primera casa en Mahón dedicada a esta industria, con material moderno, hecho exprofeso y de superior calidad. Especialidad en el lavado y planchado de trajes de caballero y vestidos de señora. También se lavan trincheras.

El lavado en seco puede verificarse en cualquier clase de ropa y prendas, sin distinción de calidades como sobretodos, guerreras, sombreros, guantes, boás, abrigos de piel, cortinas, tapetes de mesa, etc., etc.

Los trabajos se efectuarán con la rapidez que se desee.

PRECIOS MUY ECONOMICOS.

Habrà sucursales en todos los pueblos de la Isla

Ayuntamiento de Villa-Carlos

Se advierte a los señores contribuyentes comprendidos en los padrones de caballerías, carruajes, bicicletas, perros, puertas y ventanas que se abren al exterior y canalones que vierten las aguas a la vía pública, que este Ayuntamiento ha prorrogado hasta el día 30 del actual para el cobro de los arbitrios expresados, en período voluntario, pasado cuyo plazo, se procederá por la vía de apremio contra los morosos.

Villa-Carlos 17 de septiembre de 1932.

—El Alcalde, José Fuxá.

CASA PIZÁ CIUADADELA

Se han recibido los
TRAJES Y GABANES
Como las demás temporadas ofrece a los compradores la
SASTRERIA SINTES
por su buena confección.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 17 a las 18 y a las 23-30
18 a las 2-5.

Crónica Nacional NOTICIARIO

Atracadores y ladrones en auto

Alquilan un taxímetro.—En Barcelona en el paseo de Gracia, unos desconocidos alquilan el taxímetro que guiaba al conductor Angel Licendo a quien amenazaron con una pistola.

Al avio!—Ya instalados en el auto los desconocidos se fueron en derecha a una fábrica de hilados, enclavada en una calle todavía en construcción y allí con la pistola intimidaron al portero, así como a los empleados, se apoderaron de una cantidad y ocuparon de nuevo el auto-taxímetro.

Interviene la policía, tiros.—En la Avenida del 14 de abril la policía sorprendió a los ladrones y mantuvo con ellos un tiroteo del que resultó herido el agente don Baldomero Pañuelos; los ladrones detuvieron un coche particular que guiaba su propietario don Oscar Massó y emprendieron de nuevo la fuga perseguidos por los guardias de asalto.

Huida y persecución.—Los guardias de asalto perdieron de vista a los que huían en Santa Coloma de Gremena; durante la huida los perseguidos y los perseguidores libraron un intenso tiroteo en el que se cree resultó herido uno de los atracadores.

Pormenores.—Parece que los atracadores robaron veinte mil pesetas; el auto del señor Massó se encontró más tarde abandonado en la barriada de Sagre; la policía busca a los atracadores.

Las deportaciones

Relación extensa.—En el Ministerio de la Gobernación facilitaron una relación de los que van deportados, es extensísima y figuran en ella 145 nombres, entre los más destacados van los siguientes: ex marqués de esquilache, ex duques de Sevilla, de Liers, de Grimaldi; ex conde de San Julián, ex marqués de Llauro, ex marqués de Santmanet, ex conde de Villeras, ex marqueses de Gandul, de Sanuda, de Sondillo, del Real Tesoro; ex condes de Borbón y de Quemades; seis Coronales, unos de Infantería y otros de Caballería; cinco Tenientes coroneles, de Infantería, Caballería e Ingenieros; doce Comandantes, entre ellos don Isidoro Cáceres de la Guardia civil, veinte y cinco Capitanes de distintos Cuerpos, el Canónigo de Málaga, señor Pérez Coll, el ex Capitán Sanjurjo, los hermanos Roca de Togores, el ex jefe de la Guardia municipal de Madrid señor

Abarca, un hijo del general Milans del Bosch, un sobrino del general Queipo de Llano, el Coronel Tersilo Ugarte, el radiotelegrafista Mintegui Terens, cinco Abogados, el ex conde Casalla, los tres días marqueses del Alamo, del Guadalete y de Torneros, tres empleados y varios agricultores y propietarios.

Hacia el destierro.—Varios defensores de los complicados en la intentona de agosto protestan porque sus defendidos han sido enviados a Villa-Cisneros; cincuenta y nueve deportados salieron anoche de Madrid y almorzaron en la fonda de la Estación de Córdoba.

Al cruzar los andenes hubo algunos incidentes entre los deportados y el público y este trató de agredirles, pero lo evitaron los agentes de la autoridad; al llegar los detenidos a Sevilla la estación estaba muy desanimada, pues solamente esperaban algunos familiares de aquellos; el tren reanudó la marcha y se cree que al llegar los deportados a Cádiz les recogerá la máquina de Puerto de Santa María para conducirlos al Trocadero, al dique de Matagorda a fin de embarcar en el vapor «España 5»; se espera una expedición de Sevilla; el «España 5» emprenderá el viaje mañana domingo.

Sucesos y menudencias

Choque, heridos.—Comunican desde Lugo que el coche-policia que escoltaba los de los señores Azaña y Casares embistió a una camioneta; los agentes resultaron ilesos, tres ocupantes de la camioneta heridos, uno de ellos gravísimo.

Submarino averiado.—Dicen del Ferrol que se ha averiado el submarino 4 por haber chocado con un acantilado.

Suspensión y detención.—En Sevilla el gobernador ha suspendido la asamblea del Socorro Rojo; han sido detenidos dos complicados en los últimos sucesos revolucionarios.

Cadáveres.—Dicen de Grán que se han retirado otros catorce cadáveres de víctimas de la catástrofe ferroviaria ocurrida en el barranco de Turennes.

Voto femenino.—El Parlamento de Buenos Aires ha aprobado la concesión del voto a la mujer.

Frusia amenazada.—En Berlín se asegura que existe el propósito de que Prusia desaparezca como estado independiente.

El Zeppelin.—Dicen de Río de Janeiro que ha llegado a dicha capital el zeppelin alemán.

Tren contra vagoneta.—En Ubeda un tren eléctrico ha chocado contra una vagoneta y han resultado muertos cinco obreros y heridos siete.

El de Medinaceli.—El diario «La Epoca» asegura que el supuesto duque de

Medinaceli será puesto en libertad en breve

Procesados.—Ha quedado a disposición del Juzgado Fuentes Pila, ex-gobernador de la dictadura; esta noche cumplen las setenta y dos horas de detenidos los complicados en las anomalías descubiertas en el ministerio de Marina.

Nota bursatil.—El bolsín ha experimentado hoy una notable mejora en cuanto afecta a la cotización de la peseta; adelantan los trabajos de confección de un nuevo Estatuto del Banco de España, en una de las próximas reuniones se tratará del tipo de descuento, parece que no hay corriente favorable para rebajarlo.

El momento político

Notas de actualidad

El viaje presidencial

De San Sebastián a Vitoria.—Al salir de San Sebastián el Presidente de la República fué despedido con los honores oficiales de rigor y en medio de las delirantes aclamaciones de innumerable gentío; en Vitoria la entrada fué triunfal y en el Palacio de la Diputación se obsequió al señor Alcalá Zamora con un banquete; S. E. visitó la fábrica de maquinaria Agrícola Ajuria y emprendió la marcha hacia la Rioja.

En Logroño.—Se reciben las primeras noticias de la llegada del Presidente y su séquito a Logroño, donde se les tributó un gran recibimiento.

Mesa revuelta

En la Generalidad.—El Presidente de la Generalidad de Cataluña, señor Maciá, confirmó la noticia de la dimisión del Consejero de Hacienda señor Giral y admitió la posibilidad de que dimitiesen

os restantes a fin de reorganizar el gobierno catalán.

Cabos sueltos.—El señor Azaña ha marchado al campo a descansar; regresará el viernes para presidir un Consejo de Ministros; el señor De los Ríos, desiste de ir a París para conferenciar con el ministro de Instrucción francés; el ministro de (en el despacho recibido no se concreta) marchará el martes a Suiza donde permanecerá en descanso breves días; ha marchado a Logroño el Director General de Seguridad.

LOS CINES

PRINCIPAL: Se acaba de estrenar la cinta sonora «Luces de Buenos Aires», una deliciosa comedia lírica que se desarrolla en el mundo artístico teatral argentino.

VICTORIA: Se han estrenado últimamente el drama de costumbres bancarenses «La muñequita porteña» y la chispeante y graciosa comedia «El Príncipe del Dollar».

TRIANON: Después de una buena proyección, aún que muda, cosa hoy demodé, debutaron el sábado las tres hermanas Olympia, cancionistas y bailarinas que en sus coplas y danzas, en arias, duos y tercetos trabajan con finura, con elegancia y fueron muy aplaudidas.

Se compran

Caracoles en la calle de Juan Mir y Mir número 135.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Macarrones a la napolitana
Almóndigas con salsa
Pescado a la parrilla
Ternera fiambre
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Arroz a la española
Ragout de cordero
Pescado a la mahonesa
Ternera empanada
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

160 HECTOR MALOT

mela; en casa de madre Barberin me acostaba entre sábanas de lienzo rígido y rugoso; con Vitalis nos acostábamos a menudo sin sábanas, sobre paja o sobre heno, y cuando nos las daban en las posadas, hubiera sido preferible una buena litera. ¡Qué finas eran las que me envolvían, qué dulces, qué bien olian! Y el colchón era bastante más muelle que las agujas de pino que me habían servido el día anterior. El silencio de la noche ya no me inquietaba; las sombras no estaban habitadas, y las estrellas que yo miraba por el portillo me decían palabras de aliento y de esperanza.

Aunque estaba bien acostado en mi lecho, me levanté al despuntar el día, porque estaba inquieto por saber cómo habrían pasado mis comédiantes la noche.

Hallé a cada uno en su puesto, donde los había instalado la vispera, y durmiendo como si aquella embarcación hubiese sido su habitación durante largos meses. Al oírme, los perros se despertaron y vinieron a mí para recibir su caricia matinal. Sólo Corazón lindo, aunque tenía los ojos entornados, no se movió, y se puso a roncar como un trombón.

No era necesario ser muy inteligente para comprender lo que aquello significaba; el señor Corazón lindo era la susceptibilidad personificada y se enfadaba con suma facilidad, y una vez enfadado se ponía engastado mucho tiempo. En las circunstancias presentes estaba apenado por no habérmelo

SIN FAMILIA 157

de su marido, la señora Milligan dió a luz un niño, que era Arturito.

Pero, según opinión de los médicos, aquel niño raquítico y enfermizo no podía vivir. Moriría de un momento a otro y aquel día Mr. James Milligan heredaría la fortuna de su hermano; las leyes no son iguales en todas partes y en Inglaterra permiten que, en determinadas circunstancias, un tío herede en perjuicio de la madre.

Las esperanzas del señor Milligan se retrasaron con el nacimiento de su sobrino, pero no se destruyeron; todo consistía en esperar.

Esperó. Pero las prescripciones de los médicos no se realizaron. Arturo, aunque enfermizo, no murió como lo habían asegurado; los cuidados de su madre le hicieron vivir; es un milagro que Dios permite con bastante frecuencia.

Veinte veces le creyeron perdido; veinte veces le salvaron; sucesivamente, y a veces simultáneamente, tenía todas las enfermedades que pueden abatir la niñez.

En aquellos últimos tiempos se le había declarado una cosalgia, que se localiza en la cadera. Para esta enfermedad le ordenaron las aguas sulfurosas, y la señora Milligan había venido con este fin a los Pirineos. Pero después de haber ensayado inútilmente aquel tratamiento, le aconsejaron otro que consistía en tener al enfermo tendido sin que pudiera echar pie a tierra.

POR SUPERAR A TODOS EN CALIDAD Y PERFECCION HA TRIUNFADO EN ESPAÑA COMO YA LO HABIA HECHO EN EL EXTRANJERO LA ACREDITADA MARCA ALEMANA

ZEISS IKON

EQUIPANDO LOS MAS GRANDES LOCALES EN BREVE EL PUBLICO DE MAHON PODRA APRECIAR SUS VENTAJAS POR HABER ADQUIRIDO UNA INSTALACION EL ACREDITADO CINE TRIANON

ZEISS IKON EL EQUIPO SONORO SUPERIOR AL MEJOR LOS PROYECTORES MAS PERFECTOS

REFERENCIAS Y DEMOSTRACIONES: MATEO MASSANET. — CIUADADELA

